SONY

3-284-555-**03**(1)

リモコン三脚
Remote control Tripod
Trépied à télécommande

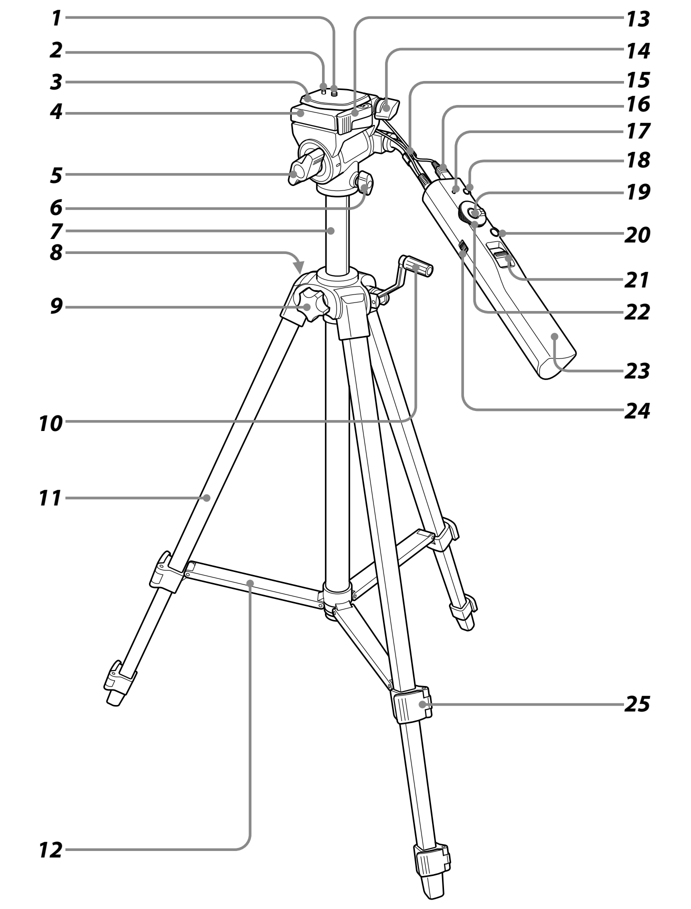
取扱説明書
Operating Instructions
Mode d'emploi
Manual de instrucciones

VCT-80AV/VCT-60AV/VCT-50AV

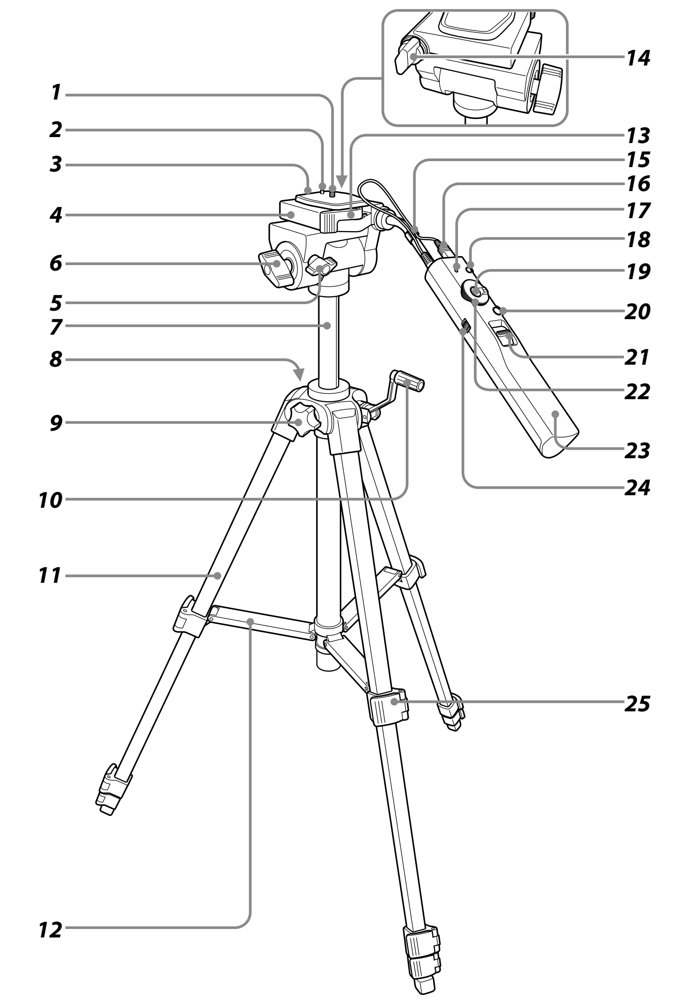
©2008 Sony Corporation
Printed in China

A

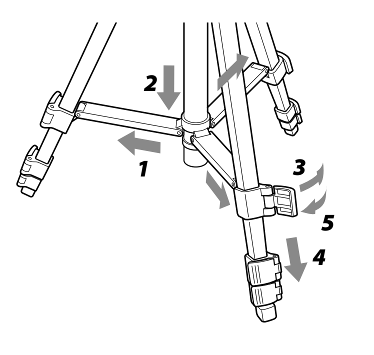
VCT-80AV



VCT-60AV/VCT-50AV

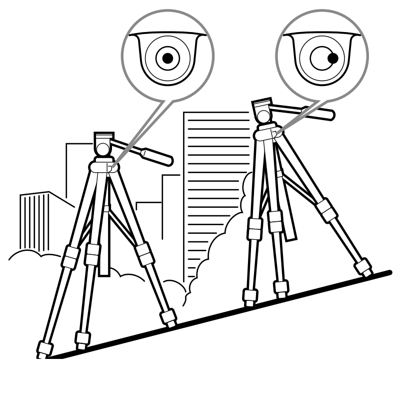


B

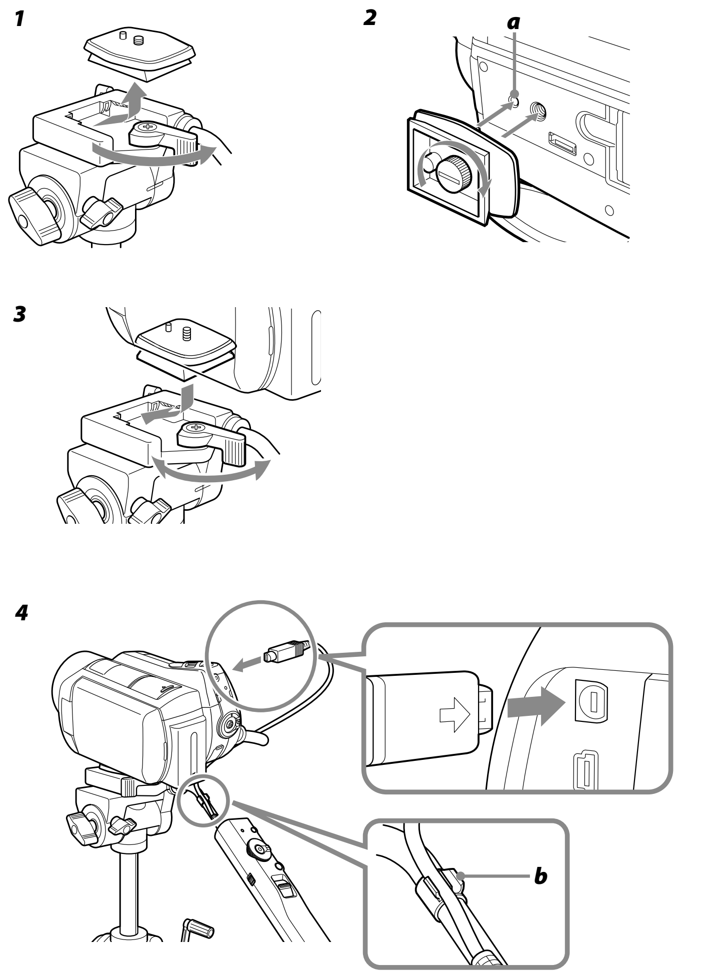


C

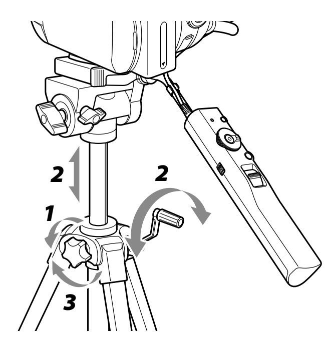
VCT-80AV/VCT-60AV



D

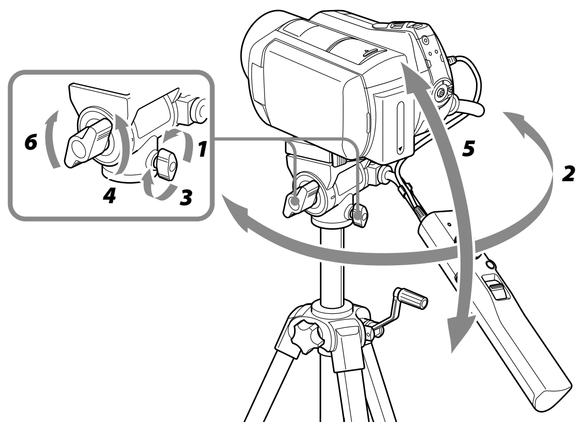


E

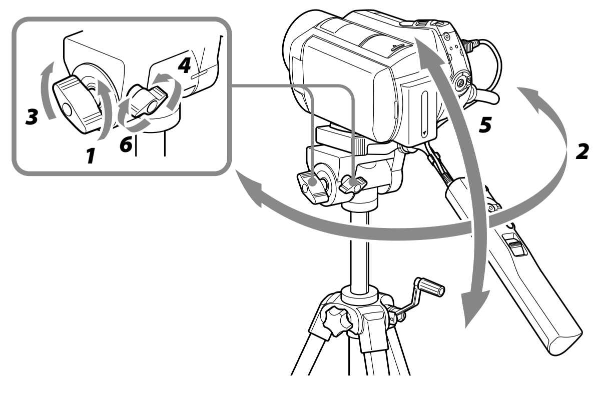


F

VCT-80AV

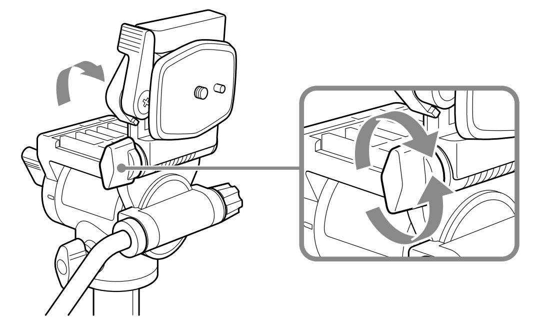


VCT-60AV/VCT-50AV

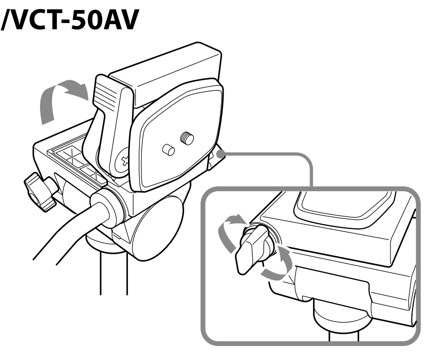


G

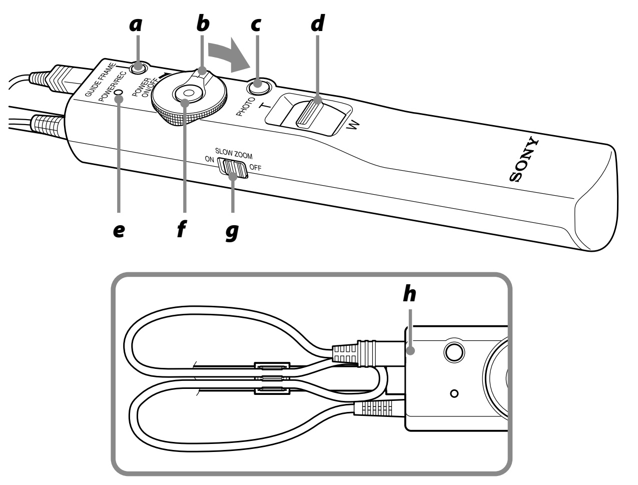
VCT-80AV



VCT-60AV/VCT-50AV



H



A

日本語

お買い上げいただきありがとうございます。

⚠**警告** 電気製品は安全のための注意事項を守らないと、火災や人身事故になることがあります。

この取扱説明書には、事故を防ぐための重要な注意事項と製品の取り扱いかたを示しています。**この取扱説明書をよくお読みのうえ、**製品を安全にお使いください。お読みになったあとは、いつでも見られるところに必ず保管してください。

⚠警告　安全のために

ソニー製品は安全に充分配慮して設計されています。しかし、まちがった使いかたをすると、火災などにより人身事故になることがあり危険です。事故を防ぐために次のことを必ずお守りください。

●安全のための注意事項を守る

●故障したら使わずに、お買い上げ店またはソニーの相談窓口に修理を依頼する

警告表示の意味

取扱説明書では、次のような表示をしています。表示の内容をよく理解してから本文をお読みください。

⚠**注意** この表示の注意事項を守らないと、感電やその他の事故によりけがをしたり周辺の家財に損害を与えたりすることがあります。

注意を促す記号	行為を指示する記号
⚠ 指挟み	● 指示

⚠**注意** **下記の注意事項を守らないと、けがをすることがあります。**

開脚してからビデオカメラを取り付ける ● 指示
脚を閉じたまま取り付けると、転倒してカメラを破損したりけがの原因となることがあります。

積載ビデオカメラ重量を守る ● 指示
制限重量を超えると、三脚が倒れたりしてけがの原因となることがあります。

各ロックつまみやレバーおよび脚ロックレバー、カメラネジなどの締め付けパーツは確実に締め付けて固定する ● 指示
締め付けが弱いと、ずれたりはずれたりして、ビデオカメラの破損や人にけがを負わせる原因となることがあります。

脚の出し入れ、エレベーターの操作には充分注意をはらう ⚠ 指挟み
指などをはさみ、思わぬけがをすることがあります。

使用上のご注意

ビデオカメラを取り付け、取りはずすには

ティルトストッパーを確実に締めて固定してください。また、カメラ台にビデオカメラを搭載したあと、アクセサリーなどを取り付けないでください。カメラ台が傾き、ビデオカメラを破損することがあります。

お手入れについて

- 汚れたら、やわらかい布に中性洗剤溶液を含ませてふいてから、乾いた布でからぶきしてください。
- 海岸など、潮風の当たる所で使用したあとは、乾いた布でよくふいてください。

特長

この三脚はビデオカメラなどにお使いいただける、リモコン機能付き三脚です。

- パンハンドルのリモコンで、ソニーの A/V リモート端子付きビデオカメラを操作することができます。
- リモコンには撮影の基本機能（電源の ON/OFF、動画撮影・静止画撮影、ズーム）のほか、スローズームの ON/OFF、ガイドフレーム表示の ON/OFF 機能があります。

A 各部のなまえ

1 カメラネジ
2 ビデオボス
3 クイックシュー
4 カメラ台
5 ティルトストッパー
6 パンストッパー
7 エレベーター
8 水準器（VCT-80AV/VCT-60AV のみ）
9 エレベーターストッパー
10 クランクハンドル（VCT-80AV/VCT-60AV のみ）
11 脚
12 ステー
13 クイックシュー固定レバー
14 カメラ台ストッパー
15 コードクランパー
16 A/V リモート端子 /A/V リモート端子ホルダー
17 POWER/REC ランプ
18 GUIDE FRAME ボタン
19 START/STOP ボタン
20 PHOTO ボタン
21 ズームレバー
22 POWER ON/OFF スイッチ
23 パンハンドル
24 SLOW ZOOM スイッチ
25 脚ロックレバー

B 三脚を立てる

1 脚を広げる。
2 ステーを押し下げる。
3 脚ロックレバーを解除する。
4 希望の長さに脚を引き出す。
5 脚ロックレバーを締め、固定する。

C 水平の調整をする

水準器の気泡が赤い円の中に入るように、脚の長さを調整する。
（水準器は VCT-80AV、VCT-60AV のみ搭載）

D ビデオカメラを取り付ける

バッテリーやカセット、"メモリースティック"、ディスクなどは、ビデオカメラを三脚に取り付ける前にセットしておいてください。

1 クィックシュー固定レバーを右側に引きながら、クィックシューをはずす。
2 クイックシューをビデオカメラに取り付ける。
カメラネジをしっかり締める。
ビデオカメラを取り付ける際には、ビデオボスをボス穴 **(a)** に合わせてください。
3 クィックシュー固定レバーを右側に引きながら、クイックシューを三脚に取り付け、固定レバーを左側に戻して固定する。
4 A/V リモート端子をビデオカメラの A/V リモート端子に接続する。
コードが長い場合は、コードクランパー **(b)** に挟んでください。

E 高さを調節する

1 エレベーターストッパーをゆるめる。
2 クランクハンドルを回して、希望の位置にする。（クランクハンドルはVCT-80AV/VCT-60AVのみ搭載。VCT-50AVは、カメラ台部分を持って高さの調節をする。）
3 エレベーターストッパーを締める。

F パンニング／ティルティング

エレベーターストッパーがしっかり締まっているか確認してから、パンニング／ティルティングは行ってください。締めかたが充分でないと、画像がゆれる原因になります。

パンニング

ビデオカメラを 360° 回転させて撮影することができます。

1 パンストッパーをゆるめる。
2 パンハンドルを左右方向の希望の位置に動かし、ビデオカメラ位置を調節する。
3 パンストッパーを締める。

ご注意
急にパンニングした場合、カメラネジがゆるむときがあります。ゆるんでいないか、ときどき確認してください。

ティルティング

ビデオカメラを上下に向けて撮影することができます。

4 ティルトストッパーをゆるめる。
5 パンハンドルを上下方向の希望の位置に動かし、ビデオカメラ位置を調節する。
6 ティルトストッパーを締める。

G カメラ台の位置を変える

ビデオカメラの縦位置撮影ができます。

カメラ台ストッパーをゆるめ、カメラ台を右側へ起こし、カメラ台ストッパーを締める。

ご注意
ビデオカメラの重心位置によっては、任意の位置で固定できない場合や三脚が不安定になる場合があります。

H リモコンで操作する

お手持ちのビデオカメラの取扱説明書もあわせてお読みください。

電源を入れる

1 ビデオカメラの電源を入れ、スタンバイ状態にする。
リモコンの POWER/REC ランプ **(e)** が緑色に点灯します。
2 ビデオカメラを動画または静止画の状態にする。

ご注意
スタンバイ状態がしばらく続くと、自動的に電源が切れます。再び、スタンバイ状態にするには、リモコンの POWER ON/OFF スイッチ **(b)** で電源を「ON」にします。

動画を撮影するには

START/STOP ボタン **(f)** を押す。
POWER/REC ランプが赤色に点灯して、撮影が始まります。

撮影を止めるには、もう一度 START/STOP ボタンを押す。
POWER/REC ランプが緑色に点灯して、スタンバイ状態になります。

静止画を撮影するには

PHOTO ボタン **(c)** を軽く押したまま画像を確認し、強く押し込む。

- リモコンの START/STOP ボタン、PHOTO ボタンは、ビデオカメラの同じ名前のボタンと同じ働きをします。

ズームする

ズームレバー **(d)** を傾ける。
T 側（望遠）：　被写体が大きく写る。
W 側（広角）：　被写体が小さく写る。
ズームレバーを傾ける角度によって、ズーム速度が変わります。

スローズームする

SLOW ZOOM スイッチ **(g)** を「ON」にする。
ズームレバーを傾ける角度に関係なく、ズームは遅い速度に固定されます。

スローズームを解除するには、SLOW ZOOM スイッチを「OFF」にする。

ご注意
- スローズームの速度はビデオカメラにより異なります。
- POWER/REC ランプが赤色に点滅した場合は、画面に警告表示が出ています。ビデオカメラの表示を確認してください。

ガイドフレームを表示させる (A)

GUIDE FRAME ボタン **(a)** を押す。
ビデオカメラの画面に水平・垂直のガイドフレームが表示されます。ガイドフレームに合わせて三脚の脚やティルティングを調節してください。

ガイドフレーム表示を解除するには、もう一度、GUIDE FRAME ボタンを押す。

* 写真はイメージです。実際の画面表示とは異なります。
- ガイドフレーム機能は、A/V リモート端子搭載のビデオカメラ、および HDR-HC9 でご利用できます。
- A/V リモート端子非搭載の以下のビデオカメラでもリモコン操作ができます。ただし、HDR-HC9 以外はガイドフレームは使用できません。

HDR- CX7, CX6, FX7, HC9, HC7, HC5, HC3, SR8, SR7, SR5, SR1, UX7, UX5, UX3, UX1
DCR- DVD908, DVD905, DVD808, DVD805, DVD803, DVD755, DVD708, DVD705, DVD703, DVD653, DVD608, DVD605, DVD602, DVD508, DVD506, DVD505, DVD408, DVD406, DVD405, DVD404, DVD403, DVD308, DVD306, DVD305, DVD304, DVD205, DVD203, DVD202, DVD109, DVD108, DVD106, DVD105, DVD103, DVD92, DVD7, HC96, HC94, HC90, HC48, HC47, HC46, HC45, HC44, HC43, HC42, HC41, HC40, HC39, HC38, HC37, HC36, HC35, HC33, HC32, HC30, HC28, HC27, HC26, HC24, HC23, HC22, HC21, HC20, HC19, HC18, HC17, HC16, IP7, IP5, IP1, PC1000, PC55, PC53, SR300, SR290, SR200, SR190, SR100, SR90, SR82, SR80, SR72, SR70, SR62, SR60, SR52, SR50, SR42, SR40, SR33, SR32, SR30

対象のビデオカメラは、すべての国や地域で取り扱いしているわけではありません。

撮影が終わったら

リモコンの POWER ON/OFF スイッチで電源を「OFF」にする。

ご使用にならないときは

A/V リモート端子は、A/V リモート端子ホルダー **(h)** に差し込んでおいてください。

三脚をたたむ

1 三脚からビデオカメラをはずす。
2 パンストッパー、ティルトストッパーをゆるめて、パンハンドルをたたむ。クランクハンドルを元の位置に戻す（VCT-80AV/VCT-60AV）。
3 パンストッパー、ティルトストッパーを締める。
4 3 本の脚の脚ロックレバーをゆるめて、脚をたたむ。
5 脚ロックレバーを締めて固定する。

持ち運びについて

キャリングケースに入れてください。

ご注意
ビデオカメラを取り付けたままで、持ち運ばないでください。

主な仕様

積載カメラ重量	**VCT-80AV:** 4 kg 以下 **VCT-60AV/VCT-50AV:** 3 kg 以下
パンニング角	360 度
ティルティング角	**VCT-80AV:** 前傾 90 度、後傾 60 度 **VCT-60AV/VCT-50AV:** 前傾 90 度、後傾 55 度
脚段数	**VCT-80AV/VCT-50AV:** 3 段 **VCT-60AV:** 4 段
リモコン機能	POWER ON/OFF スイッチ、PHOTO ボタン、START/STOP ボタン、ズームレバー（T/W）、SLOW ZOOM スイッチ、GUIDE FRAME ボタン
外形寸法	**VCT-80AV:** 全高　約 1 670 mm （開脚状態　エレベーター使用時） 縮長　約 630 mm **VCT-60AV:** 全高　約 1 465 mm （開脚状態　エレベーター使用時） 縮長　約 480 mm **VCT-50AV:** 全高　約 1 170 mm （開脚状態　エレベーター使用時） 縮長　約 460 mm リモートコードの長さ　約 400 mm パンハンドルの長さ　約 260 mm エレベータースライド **VCT-80AV:** 約 330 mm **VCT-60AV:** 約 265 mm **VCT-50AV:** 約 265 mm
使用温度範囲	0℃ ～ 40℃
質量	**VCT-80AV:** 約 1.7 Kg **VCT-60AV:** 約 1.3 Kg **VCT-50AV:** 約 1.2 Kg
付属品	キャリングケース（1 個）、印刷物一式

仕様および外観は、改良のため予告なく変更することがあります。

保証書とアフターサービス

保証書

- この製品には保証書が添付されていますので、お買い上げの際、お受け取りください。
- 所定事項の記入および記載内容をお確かめのうえ、大切に保管してください。
- 保証期間は、お買い上げ日より 1 年間です。

アフターサービス

調子が悪いときはまずチェックを

この取扱説明書をもう一度ご覧になってお調べください。

それでも具合の悪いときは

ソニーの相談窓口にご相談ください。

保証期間中の修理は

保証書の記載内容に基づいて修理させていただきます。詳しくは保証書をご覧ください。

保証期間経過後の修理は

修理によって機能が維持できる場合は、ご要望により有料修理させていただきます。

ご相談になるときは次のことをお知らせください。

- 型名：VCT-80AV/VCT-60AV/VCT-50AV
- 故障の状態：できるだけ詳しく
- お買い上げ年月日

よくあるお問い合わせ、解決方法などはホームページをご活用ください。　**http://www.sony.co.jp/support**

使い方相談窓口
フリーダイヤル・・・・・・・・・・・・・・・・・0120-333-020
携帯電話・PHS・一部のIP電話・・・ 0466-31-2511

修理相談窓口
フリーダイヤル・・・・・・・・・・・・・・・・・0120-222-330
携帯電話・PHS・一部のIP電話・・・ 0466-31-2531
※取扱説明書・リモコン等の購入相談はこちらへお問い合わせください。

左記番号へ接続後、
最初のガイダンスが
流れている間に
「400」＋「#」
を押してください。
直接、担当窓口へ
おつなぎします。

FAX（共通） 0120-333-389　**受付時間** 月～金：9:00～20:00　土・日・祝日：9:00～17:00

ソニー株式会社　〒108-0075 東京都港区港南1-7-1
http://www.sony.net/

English

Before operating the product, please read this manual thoroughly and retain it for future reference.

WARNING

To reduce fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

For Customers in the U.S.A.

CAUTION
You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

Note:
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules.
These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
– Reorient or relocate the receiving antenna.
– Increase the separation between the equipment and receiver.
– Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
– Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

For the Customers in Europe

Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Notice for the customers in the countries applying EU Directives
The manufacturer of this product is Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. The Authorized Representative for EMC and product safety is Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. For any service or guarantee matters please refer to the addresses given in separate service or guarantee documents.

Precautions on Use

Attaching and removing the video camera

When you attach a video camera to the tripod or remove it, firmly tighten and fix the tilt lock lever. Do not attach accessories to the video camera after mounting it on the tripod head. Otherwise, the tripod head could tilt and damage the video camera.

Cleaning

- When the tripod becomes dirty, clean it with a soft cloth lightly moistened with a mild detergent solution. Then, wipe the tripod clean with a dry cloth.
- After using the tripod on the beach or in places subject to sea breezes, wipe it clean with a dry cloth.

Features

VCT-80AV/VCT-60AV/VCT-50AV is a tripod provided with Remote Commander functions for video cameras.

- You can use the built-in Remote Commander in the pan handle to operate video cameras that are equipped with the Sony A/V remote connector.
- The Remote Commander functions include basic recording functions (POWER ON/OFF, video/still image recording and zooming) and also SLOW ZOOM ON/OFF and guide frame display ON/OFF functions.

A Identifying the Parts

1 Camera mounting screw
2 Pin
3 Camera mounting shoe
4 Tripod head
5 Tilt lock lever
6 Pan lock lever
7 Elevator
8 Level (VCT-80AV/VCT-60AV only)
9 Elevator lock lever
10 Elevator height adjustment crank (VCT-80AV/VCT-60AV only)
11 Leg
12 Stay
13 Camera mounting shoe lock lever
14 Tripod head lock lever
15 Cable clamper
16 A/V remote connector/ A/V remote connector holder
17 POWER/REC lamp
18 GUIDE FRAME button
19 START/STOP button
20 PHOTO button
21 Zoom lever
22 POWER ON/OFF switch
23 Pan handle
24 SLOW ZOOM switch
25 Leg length adjustment lock lever

B Setting the Tripod

1 Spread the legs.
2 Press the stay down.
3 Release the leg length adjustment locks.
4 Adjust the length of the legs.
5 Set the leg length adjustment locks.

C Adjusting the level

Adjust the length of the legs so that the air bubble in the level stays in the red circle.
(Only VCT-80AV and VCT-60AV are provided with a level.)

D Mounting the Video Camera

Install a battery pack, cassette, "Memory Stick," or disc, etc. in the video camera before mounting it on the tripod.

1 While pulling the camera mounting shoe lock lever fully to the right, slide out the camera mounting shoe from the tripod head.
2 Attach the camera mounting shoe to the video camera. Tighten the camera mounting screw firmly.
When you attach a video camera, align the pin with the positioning hole **(a)**.
3 While pulling the camera mounting shoe lock lever fully to the right, attach the camera mounting shoe to the tripod head. Then, push the camera mounting shoe lock lever to the left to lock it.
4 Connect the A/V remote connector to the A/V remote connector of the video camera. If the cable is too long, clamp the cable with a cable clamper **(b)**.

E Adjusting the Height of the Elevator

1 Loosen the elevator lock lever.
2 Adjust the height by turning the elevator height adjustment crank. (Only VCT-80AV and VCT-60AV are provided with an elevator height adjustment crank. To adjust the height of the elevator of VCT-50AV, hold the tripod head and adjust.)
3 Tighten the elevator lock lever.

F Panning and Tilting

Before panning and tilting, make sure that the elevator lock lever is locked firmly. If it is not locked firmly, the video camera will shake.

Panning

You can pan 360° when shooting pictures.
1 Loosen the pan lock lever.
2 Adjust the position of the video camera by moving the pan handle left/right.
3 Tighten the pan lock lever.

Caution
If you pan the video camera suddenly, the camera mounting screw could become loose. Check the screw from time to time to make sure that it is not loose.

Tilting

You can tilt your camera up/down when shooting pictures.
4 Loosen the tilt lock lever.
5 Adjust the position of the video camera by moving the pan handle up/down.
6 Tighten the tilt lock lever.

G Changing the Angle of the Tripod Head

You can switch the tripod head from a horizontal recording position to a vertical recording position.

Loosen the tripod head lock lever, stand the tripod head to the right, then tighten the lever.

Caution
You may not be able to fix the tripod head to your desired position or the tripod may become unstable, depending on the center of gravity of the video camera.

H Using the Remote Commander

See the operation instructions of the video camera for further information.

Turning on the power

1 Turn on the power of the video camera and set it to standby mode.
The POWER/REC lamp **(e)** of the Remote Commander lights in green.
2 Set the video camera to the movie or still image mode.

Caution
If you leave the video camera in standby mode for a while, the video camera turns off automatically.
To resume standby mode, set the POWER ON/OFF switch **(b)** of the Remote Commander to ON.

To record a moving image

Press the START/STOP button **(f)**.
The POWER/REC lamp lights in red and recording starts.
To stop recording, press the START/STOP button again.
The POWER/REC lamp lights in green. The video camera is set to standby mode.

To record a still image

Lightly press and hold the PHOTO button **(c)** to check the image and then fully press the button to record it.

- The START/STOP button and PHOTO button of the Remote Commander work in the same manner as the buttons with the same names on the video camera.

Zooming

Tilt the zoom lever **(d)**.
T side (telephoto): Subject appears closer.
W side (wide angle): Subject appears farther away.
The zooming speed changes depending on the angle of zoom lever when you tilt it.

Slow zooming

Set the SLOW ZOOM switch **(g)** to ON.
Regardless of the tilt angle of zoom lever, zooming is always performed at slow speed.
To cancel the slow zooming function, set the SLOW ZOOM switch to OFF.

Caution

- The slow zooming speed varies depending on a video camera.
- When the POWER/REC lamp flashes in red, a warning message is displayed on the video camera. Check the message on the screen of the video camera.

To display the guide frame (A)

Press the GUIDE FRAME button **(a)**.
A horizontal/vertical guide frame appears on the video camera screen. Adjust the legs of the tripod and tilt angle of your video camera in accordance with the guide frame.
To cancel the guide frame display, press the GUIDE FRAME button again.

* The photograph is just an example of the screen. The actual screen to be displayed may be different.

- You can use the guide frame function when using HDR-HC9 or video cameras equipped with the Sony A/V remote connector.
- You can operate the remote control when using the following video cameras that are not equipped with the A/V remote connector. You can use the guide frame function only with HDR-HC9 among the video cameras in the list below.
HDR- CX7, CX6, FX7, HC9, HC7, HC5, HC3, SR8, SR7, SR5, SR1, UX7, UX5, UX3, UX1
DCR- DVD908, DVD905, DVD808, DVD805, DVD803, DVD755, DVD708, DVD705, DVD703, DVD653, DVD608, DVD605, DVD602, DVD508, DVD506, DVD505, DVD408, DVD406, DVD405, DVD404, DVD403, DVD308, DVD306, DVD305, DVD304, DVD205, DVD203, DVD202, DVD109, DVD108, DVD106, DVD105, DVD103, DVD92, DVD7, HC96, HC94, HC90, HC48, HC47, HC46, HC45, HC44, HC43, HC42, HC41, HC40, HC39, HC38, HC37, HC36, HC35, HC33, HC32, HC30, HC28, HC27, HC26, HC24, HC23, HC22, HC21, HC20, HC19, HC18, HC17, HC16, IP7, IP5, IP1, PC1000, PC55, PC53, SR300, SR290, SR200, SR190, SR100, SR90, SR82, SR80, SR72, SR70, SR62, SR60, SR52, SR50, SR42, SR40, SR33, SR32, SR30
All of the video cameras listed here may not be available in some countries or regions.

After recording

Set the POWER ON/OFF switch of the Remote Commander to OFF.

When you do not use the Remote Commander

Insert the A/V remote connector into the A/V remote connector holder **(h)**.

Folding the Tripod

1 Remove the video camera from the tripod.
2 Loosen the pan lock lever and tilt lock lever and fold down the pan handle. Put back the elevator height adjustment crank into its holding position (VCT-80AV/VCT-60AV).
3 Tighten the pan lock lever and tilt lock lever.
4 Loosen the leg length adjustment lock lever of the three legs and fold the legs.
5 Tighten the leg length adjustment lock lever to hold the legs in place.

Carrying the tripod

Make sure to carry the tripod in its carrying case.
Caution
Never carry the tripod with the video camera attached to it.

Specifications

Maximum load
VCT-80AV:
4 kg (8 lb. 13 oz.)
VCT-60AV/VCT-50AV:
3 kg (6 lb. 10 oz.)
Panning angle
360 degrees
Tilting angle
VCT-80AV:
90 degrees down, 60 degrees up
VCT-60AV/VCT-50AV:
90 degrees down, 55 degrees up
Leg extension
VCT-80AV/VCT-50AV:
Each leg has 3 telescoping shafts.
VCT-60AV:
Each leg has 4 telescoping shafts.
Remote Commander functions
POWER ON/OFF switch, PHOTO button, START/STOP button, zoom lever (T/W), SLOW ZOOM switch, GUIDE FRAME button
Dimensions
VCT-80AV:
Maximum height:
Approx. 1 670 mm (65 7/8 inches) (Legs spread and elevator fully extended)
Minimum height:
Approx. 630 mm (24 7/8 inches)
VCT-60AV:
Maximum height:
Approx. 1 465 mm (57 3/4 inches) (Legs spread and elevator fully extended)
Minimum height:
Approx. 480 mm (19 inches)
VCT-50AV:
Maximum height:
Approx. 1 170 mm (46 1/8 inches) (Legs spread and elevator fully extended)
Minimum height:
Approx. 460 mm (18 1/8 inches)
Remote Commander cable length
Approx. 400 mm (15 3/4 inches)
Pan handle length
Approx. 260 mm (10 1/4 inches)
Elevator stroke
VCT-80AV:
Approx. 330 mm (13 inches)
VCT-60AV:
Approx. 265 mm (10 1/2 inches)
VCT-50AV:
Approx. 265 mm (10 1/2 inches)
Operating temperature range
0°C to 40°C (32°F to 104°F)
Mass
VCT-80AV:
Approx. 1.7 kg (3 lb. 12 oz.)
VCT-60AV:
Approx. 1.3 kg (2 lb. 14 oz.)
VCT-50AV:
Approx. 1.2 kg (2 lb. 11 oz.)
Supplied accessories
Carrying case (1)
Set of printed documentation

Design and specifications are subject to change without notice.

Français

Avant de faire fonctionner ce produit, prière de lire attentivement ce mode d’emploi et de le conserver pour toute référence ultérieure.

AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques d’incendie ou de décharge électrique, n’exposez pas cet appareil à la pluie ou à l’humidité.

Note pour les clients européens

Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l’Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s’assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l’environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Avis aux consommateurs des pays appliquant les Directives UE
Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon. Le représentant agréé pour la compatibilité électromagnétique et la sécurité du produit est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question relative à la garantie ou aux réparations, reportez-vous à l’adresse que vous trouverez dans les documents ci-joints, relatifs à la garantie et aux réparations.

Précautions d’utilisation

Fixation et retrait du caméscope vidéo

Lors de la fixation du caméscope vidéo sur le trépied ou lors de son retrait, serrez et verrouillez fermement le taquet d’inclinaison. Ne fixez pas d’accessoires sur le caméscope vidéo après l’avoir fixé sur la tête du trépied car cela risque de provoquer l’inclinaison de la tête du trépied et d’endommager le caméscope vidéo.

Nettoyage

- Nettoyez le trépied avec un chiffon doux légèrement imprégné d’une solution détergente douce s’il est sale. Puis, essuyez-le avec un chiffon sec.
- Après avoir utilisé le trépied à la plage ou dans un endroit exposé à la brise marine, essuyez-le avec un chiffon sec.

Caractéristiques

Les VCT-80AV/VCT-60AV/VCT-50AV sont des modèles de trépieds dotés de fonctions de commande à distance pour caméscopes vidéo.

- Une commande à distance intégrée dans la poignée panoramique vous permet d’utiliser des caméscopes vidéo équipés du connecteur A/V distant Sony.
- Les fonctions de commande à distance comprennent des fonctions d’enregistrement de base (POWER ON/OFF, enregistrement de vidéos/d’images fixes, zoom) ainsi que les fonctions SLOW ZOOM ON/OFF et d’affichage de l’image guide ON/OFF.

A Identification des différents éléments

1 Vis de fixation du caméscope
2 Broche
3 Sabot de montage du caméscope
4 Tête du trépied
5 Taquet d’inclinaison
6 Taquet panoramique
7 Elévateur
8 Niveau (modèles VCT-80AV/VCT-60AV uniquement)
9 Taquet de l’élévateur
10 Manivelle de réglage de l’élévateur (modèles VCT-80AV/VCT-60AV uniquement)
11 Pied
12 Etai
13 Taquet du sabot de montage du caméscope
14 Taquet de la tête du trépied
15 Serre-câbles
16 Connecteur A/V à distance/ Support du connecteur A/V à distance
17 Témoin POWER/REC
18 Touche GUIDE FRAME
19 Touche START/STOP
20 Touche PHOTO
21 Levier de zoom
22 Commutateur POWER ON/OFF
23 Poignée panoramique
24 Commutateur SLOW ZOOM
25 Taquet de réglage de la longueur des pieds

B Mise en place du trépied

1 Déployez les pieds.
2 Appuyez sur l’étai.
3 Déverrouillez les taquets de réglage de la longueur des pieds.
4 Ajustez la longueur des pieds.
5 Verrouillez les taquets de réglage de la longueur des pieds.

C Mise à niveau du caméscope

Ajustez la longueur des pieds de sorte à amener la bulle d’air du niveau dans le cercle rouge.
(Niveau disponible sur les modèles VCT-80AV et VCT-60AV uniquement.)

D Fixation du caméscope vidéo

Installez la batterie, une cassette, un « Memory Stick », un disque, etc. dans le caméscope vidéo avant de le fixer sur le trépied.

1 Tout en déplaçant le taquet du sabot de montage du caméscope à fond vers la droite, retirez le sabot de montage du caméscope de la tête du trépied.
2 Fixez le sabot de montage sur le caméscope vidéo. Serrez fermement la vis de fixation du caméscope.
Lors de la fixation du caméscope vidéo, alignez la broche sur l’orifice de positionnement **(a)**.
3 Tout en déplaçant le taquet du sabot de montage du caméscope à fond vers la droite, fixez le sabot de montage du caméscope sur la tête du trépied. Ensuite, déplacez le taquet du sabot de montage du caméscope à fond vers la gauche pour le verrouiller.
4 Raccordez le connecteur A/V à distance au connecteur A/V à distance du caméscope.
Si le câble est trop long, attachez-le à l’aide du serre-câbles **(b)**.

E Réglage de la hauteur de l’élévateur

1 Desserrez le taquet de l’élévateur.
2 Ajustez la hauteur en actionnant la manivelle de réglage de l’élévateur.
(Manivelle de réglage d’élévateur disponible sur les modèles VCT-80AV et VCT-60AV uniquement. Pour ajuster la hauteur de l’élévateur du modèle VCT-50AV, tenez fermement la tête du trépied, puis procédez au réglage.)
3 Resserrez le taquet de l’élévateur.

F Panoramique horizontal et vertical

Avant de procéder au panoramique horizontal ou vertical, veillez à ce que le taquet de l’élévateur soit fermement verrouillé. Si il ne l’est pas, cela provoquera des bougés excessifs du caméscope vidéo pendant le panoramique.

Panoramique horizontal

Vous pouvez réaliser un panoramique à 360 ° lors des prises de vue.
1 Desserrez le taquet panoramique.
2 Ajustez la position du caméscope vidéo en déplaçant la poignée panoramique vers la gauche ou vers la droite.
3 Serrez le taquet panoramique.

Attention
Si vous effectuez un panoramique trop brusque, la vis de fixation du caméscope risque de se desserrer. Vérifiez la vis de temps en temps afin de vous assurer qu’elle n’est pas desserrée.

Panoramique vertical

Vous pouvez incliner votre caméscope vers le haut ou vers le bas lors des prises de vue.
4 Desserrez le taquet d’inclinaison.
5 Ajustez la position du caméscope vidéo en déplaçant la poignée panoramique vers le haut ou vers le bas.
6 Serrez le taquet d’inclinaison.

G Changement de l’angle de la tête du trépied

Vous pouvez changer la position de la tête du trépied pour passer d’une prise de vue horizontale à une prise de vue verticale.

Desserrez le taquet de la tête de trépied, déplacez la tête de trépied vers la droite, puis resserrez le taquet.

Attention
En fonction du centre de gravité du caméscope, il est possible que vous ne puissiez pas fixer la tête du trépied comme vous le souhaitez ou que le trépied devienne instable.

H Utilisation de la commande à distance

Pour de plus amples informations, reportez-vous au mode d’emploi du caméscope.

Mise sous tension

1 Mettez le caméscope sous tension et réglez-le en mode de veille.
Le témoin POWER/REC **(e)** de la commande à distance s’allume en vert.
2 Réglez le caméscope en mode vidéo ou image fixe.

Attention
Si le caméscope reste en mode de veille pendant un certain temps, il s’éteint automatiquement. Pour revenir en mode de veille, réglez le commutateur POWER ON/OFF **(b)** de la commande à distance sur ON.

Prise de vue d’images animées

Appuyez sur la touche START/STOP **(f)**.
Le témoin POWER/REC s’allume en rouge et l’enregistrement commence. Pour interrompre l’enregistrement, appuyez de nouveau sur la touche START/STOP.
Le témoin POWER/REC s’allume en vert. Le caméscope est réglé en mode de veille.

Enregistrement d’images fixes

Appuyez légèrement sur la touche PHOTO **(c)** et maintenez-la enfoncée pour contrôler l’image, puis appuyez à fond sur cette touche pour l’enregistrer.

- Les fonctions des touches START/STOP et PHOTO de la commande à distance sont identiques aux fonctions des touches du caméscope portant le même nom.

Utilisation du zoom

Inclinez le levier de zoom **(d)**.
Côté T (pour le téléobjectif) : le sujet semble plus rapproché.
Côté W (pour le grand-angle) : le sujet semble plus lointain.
La vitesse de zoom varie en fonction de l’angle d’inclinaison du levier de zoom.

Zoom lent

Réglez le commutateur SLOW ZOOM **(g)** sur ON.
Les opérations de zoom sont toujours effectuées à vitesse lente quel que soit l’angle d’inclinaison du levier de zoom.
Pour désactiver la fonction de zoom à vitesse lente, réglez le commutateur SLOW ZOOM sur OFF.

Attention

- La vitesse du zoom lent varie en fonction du caméscope vidéo utilisé.
- Lorsque le témoin POWER/REC clignote en rouge, un message d’avertissement s’affiche sur l’écran du caméscope vidéo. Lisez-le.

Pour afficher l’image guide (A)

Appuyez sur la touche GUIDE FRAME **(a)**.
Une image guide horizontale ou verticale apparaît sur l’écran du caméscope. Ajustez les pieds du trépied et l’angle d’inclinaison de votre caméscope en fonction de l’image guide.
Pour désactiver l’image guide, appuyez de nouveau sur la touche GUIDE FRAME.

* La photo représentée dans ce mode d’emploi n’est qu’un exemple d’affichage. L’affichage de l’écran peut être différent.

- Vous pouvez utiliser la fonction d’image guide avec le caméscope HDR-HC9 ou un caméscope vidéo équipé du connecteur A/V distant Sony.
- Vous pouvez utiliser la commande à distance avec les caméscopes vidéo non équipés du connecteur A/V distant suivants. Parmi les caméscopes vidéo suivants, seul le caméscope HDR-HC9 prend en charge la fonction d’image guide.
HDR- CX7, CX6, FX7, HC9, HC7, HC5, HC3, SR8, SR7, SR5, SR1, UX7, UX5, UX3, UX1
DCR- DVD908, DVD905, DVD808, DVD805, DVD803, DVD755, DVD708, DVD705, DVD703, DVD653, DVD608, DVD605, DVD602, DVD508, DVD506, DVD505, DVD408, DVD406, DVD405, DVD404, DVD403, DVD308, DVD306, DVD305, DVD304, DVD205, DVD203, DVD202, DVD109, DVD108, DVD106, DVD105, DVD103, DVD92, DVD7, HC96, HC94, HC90, HC48, HC47, HC46, HC45, HC44, HC43, HC42, HC41, HC40, HC39, HC38, HC37, HC36, HC35, HC33, HC32, HC30, HC28, HC27, HC26, HC24, HC23, HC22, HC21, HC20, HC19, HC18, HC17, HC16, IP7, IP5, IP1, PC1000, PC55, PC53, SR300, SR290, SR200, SR190, SR100, SR90, SR82, SR80, SR72, SR70, SR62, SR60, SR52, SR50, SR42, SR40, SR33, SR32, SR30
Il est possible que les modèles de caméscopes vidéo décrits ci-dessus ne soient pas disponibles dans tous les pays ou tous les régions.

Après l'enregistrement

Réglez le commutateur POWER ON/OFF de la commande à distance sur OFF.

Si vous n’utilisez pas la commande à distance

Insérez le connecteur A/V à distance dans le support du connecteur A/V à distance **(h)**.

Pliage du trépied

1 Retirez le caméscope vidéo du trépied.
2 Desserrez le taquet panoramique et le taquet d’inclinaison, puis repliez la poignée panoramique. Réglez la manivelle de réglage d’élévateur sur sa position de verrouillage (modèles VCT-80AV/VCT-60AV).
3 Serrez le taquet panoramique et le taquet d’inclinaison.
4 Desserrez le taquet de réglage de la longueur des trois pieds et repliez-les.
5 Serrez le taquet de réglage de la longueur pour maintenir le pied en place.

Transport du trépied

Transportez le trépied dans son boîtier de transport.
Attention
Ne transportez jamais le trépied alors que le caméscope vidéo est fixé dessus.

Spécifications

Charge maximale
VCT-80AV :
4 kg (8 lb 13 oz)
VCT-60AV/VCT-50AV :
3 kg (6 lb 10 oz)
Angle de panoramique horizontal
360 degrés
Angle de panoramique vertical
VCT-80AV :
90 degrés vers le bas, 60 degrés vers le haut
VCT-60AV/VCT-50AV :
90 degrés vers le bas, 55 degrés vers le haut
Rallonge de pied
VCT-80AV/VCT-50AV :
Chaque pied est composé de 3 éléments télescopiques.
VCT-60AV :
Chaque pied est composé de 4 éléments télescopiques.
Fonctions de la commande à distance
Commutateur POWER ON/OFF, touche PHOTO, touche START/STOP, levier de zoom (T/W), commutateur SLOW ZOOM, touche GUIDE FRAME
Dimensions
VCT-80AV :
Hauteur maximale :
environ 1 670 mm (65 7/8 pouces) (pieds déployés et hauteur d’élévateur maximale)
Hauteur minimale :
environ 630 mm (24 7/8 pouces)
VCT-60AV :
Hauteur maximale :
environ 1 465 mm (57 3/4 pouces) (pieds déployés et hauteur d’élévateur maximale)
Hauteur minimale :
environ 480 mm (19 pouces)
VCT-50AV :
Hauteur maximale :
environ 1 170 mm (46 1/8 pouces) (pieds déployés et hauteur d’élévateur maximale)
Hauteur minimale :
environ 460 mm (18 1/8 pouces)
Longueur du cordon de la commande à distance :
environ 400 mm (15 3/4 pouces)
Longueur de la poignée panoramique :
environ 260 mm (10 1/4 pouces)
Hauteur de l’élévateur
VCT-80AV :
environ 330 mm (13 pouces)
VCT-60AV :
environ 265 mm (10 1/2 pouces)
VCT-50AV :
environ 265 mm (10 1/2 pouces)
Plage des températures de fonctionnement
0 °C à + 40 °C (32°F à 104°F)
Poids
VCT-80AV :
environ 1,7 kg (3 lb 12 oz)
VCT-60AV :
environ 1,3 kg (2 lb 14 oz)
VCT-50AV :
environ 1,2 kg (2 lb 11 oz)
Accessoires fournis
Boîtier de transport (1)
Jeu de documents imprimés

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Español

Antes de utilizar el producto, lea detenidamente este manual y consérvelo para realizar consultas en un futuro.

Nombre del producto:
Trípode con control remoto
Modelo:
VCT-80AV/VCT-60AV/VCT-50AV

POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO.

RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

AVISO

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

Atención para los clientes en Europa

Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

Este símbolo en el equipo o el embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Aviso para los clientes de países en los que se aplican las directivas de la UE
El fabricante de este producto es Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075, Japón. El representante autorizado en lo referente al cumplimiento de la directiva EMC y a la seguridad de los productos es Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para resolver cualquier asunto relacionado con el soporte técnico o la garantía, consulte las direcciones que se indican en los documentos de soporte técnico y garantía suministrados por separado.

Precauciones de uso

Colocación y extracción de la videocámara

Al colocar la videocámara en el trípode o al extraerla, apriete y fije firmemente la palanca de bloqueo de picado. No coloque accesorios en la videocámara tras montarla en la cabeza del trípode. De lo contrario, la cabeza del trípode podría inclinarse y dañar la videocámara.

Limpieza

- Si el trípode está sucio, límpielo con un paño suave ligeramente humedecido con una solución de detergente poco concentrada. A continuación, seque el trípode con un paño seco.
- Tras utilizar el trípode en la playa o en lugares expuestos a la brisa marina, límpielo con un paño seco.

Características

El VCT-80AV/VCT-60AV/VCT-50AV es un trípode que cuenta con un mando a distancia con funciones específicas para videocámaras.

- Utilice el mando a distancia incorporado en el mango panorámico para manejar las videocámaras equipadas con el conector remoto A/V Sony.
- El mando a distancia incluye funciones básicas de grabación (POWER ON/OFF, vídeo, zoom y grabación de imágenes fijas/vídeo) así como las funciones SLOW ZOOM ON/OFF (zoom a una velocidad más lenta) y ON/OFF de visualización del marco guía.

A Identificación de los componentes

1 Tornillo de montaje de la cámara
2 Pin
3 Zapata de montaje de la videocámara
4 Cabeza del trípode
5 Palanca de bloqueo de inclinación
6 Palanca de bloqueo de panorámica
7 Elevador
8 Nivel (sólo VCT-80AV/VCT-60AV)
9 Palanca de bloqueo del elevador
10 Manivela de ajuste de la altura del elevador (sólo VCT-80AV/VCT-60AV)
11 Pata
12 Abrazadera
13 Palanca de bloqueo de la zapata de montaje de la cámara
14 Palanca de bloqueo de la cabeza del trípode
15 Pieza de sujeción del cable
16 Conector remoto de A/V – soporte del conector remoto de A/V
17 Indicador POWER/REC
18 Botón GUIDE FRAME
19 Botón START/STOP
20 Botón PHOTO
21 Palanca de zoom
22 Selector POWER ON/OFF
23 Mango de panorámica
24 Selector SLOW ZOOM
25 Palanca de bloqueo del ajuste de la longitud de la pata

B Ajuste del trípode

1 Despliegue las patas.
2 Presione la abrazadera.
3 Suelte los bloqueos de ajuste de la longitud de las patas.
4 Ajuste la longitud de las patas.
5 Fije los bloqueos de ajuste de la longitud de las patas.

C Ajuste del nivel

Ajuste la longitud de las patas de modo que la burbuja de aire del nivel permanezca en el círculo rojo.
(Sólo los modelos VCT-80AV y VCT-60AV se suministran con nivel.)

D Montaje de la videocámara

Instale la batería, la cinta, el "Memory Stick", el disco o cualquier otro elemento de la videocámara antes de montarla en el trípode.

1 Mientras tira de la palanca de bloqueo de la zapata de montaje de la cámara completamente hacia la derecha, extraiga dicha zapata de la cabeza del trípode.
2 Conecte la zapata de montaje de la cámara a la videocámara. Apriete firmemente el tornillo de montaje de la cámara.
Al instalar la videocámara, alinee el pin con el orificio de posicionamiento **(a)**.
3 Mientras tira de la palanca de bloqueo de la zapata de montaje de la cámara completamente hacia la derecha, instale dicha zapata en la cabeza del trípode. A continuación, tire de la palanca de bloqueo de la zapata de montaje de la cámara hacia la izquierda para bloquearla.
4 Conecte el conector remoto de A/V al conector remoto de A/V de la videocámara.
Si el cable es demasiado largo, sujételo con una pieza de sujeción del cable **(b)**.

E Ajuste de la altura del elevador

1 Afloje la palanca de bloqueo del elevador.
2 Ajuste la altura girando la manivela de ajuste de altura del elevador.
(Sólo los modelos VCT-80AV y VCT-60AV cuentan con manivela de ajuste de altura del elevador. Para ajustar el nivel del elevador del modelo VCT-50AV, sujete la cabeza del trípode y realice el ajuste.)
3 Apriete la palanca de bloqueo del elevador.

F Barrido horizontal y barrido vertical

Antes de realizar el barrido horizontal y vertical, asegúrese de que la palanca de bloqueo del elevador está firmemente bloqueada. De lo contrario, la videocámara sufrirá sacudidas.

Barrido horizontal

Puede realizar barridos horizontales de 360° cuando esté tomando imágenes.
1 Afloje la palanca de bloqueo de panorámica.
2 Ajuste la posición de la videocámara moviendo el mango de panorámica hacia la izquierda o la derecha.
3 Apriete la palanca de bloqueo de panorámica.

Precaución
Si realiza un barrido horizontal brusco, el tornillo de montaje de la cámara podría aflojarse. Revise el tornillo periódicamente para asegurarse de que no se afloja.

Barrido vertical

Puede realizar barridos verticales hacia arriba y hacia abajo cuando esté tomando imágenes.
4 Afloje la palanca de bloqueo de picado.
5 Ajuste la posición de la videocámara moviendo el mango de panorámica hacia arriba o hacia abajo.
6 Apriete la palanca de bloqueo de picado.

G Cambio del ángulo de la cabeza del trípode

Puede cambiar la posición de grabación de la cabeza del trípode de vertical a horizontal.

Afloje la palanca de bloqueo de la cabeza del trípode, coloque la cabeza hacia la derecha y, a continuación, apriete la palanca.

Precaución
Es posible que no pueda fijar la cabeza del trípode en la posición que desee o que su estabilidad se vea afectada, en función del centro de gravedad de la videocámara.

H Utilización del mando a distancia

Consulte el manual de instrucciones de la videocámara para obtener más información.

Conexión de la alimentación

1 Conecte la videocámara y ajústela al modo de espera.
El indicador POWER/REC **(e)** del mando a distancia se ilumina en color verde.
2 Ajuste la videocámara al modo película o imagen fija.

Precaución
Si deja la videocámara en el modo de espera durante un cierto periodo de tiempo, ésta se desconectará automáticamente. Para reanudar el modo en espera, coloque el selector POWER ON/OFF **(b)** del mando a distancia en posición ON.

Para grabar imágenes en movimiento

Pulse el botón START/STOP **(f)**.
El indicador POWER/REC se ilumina en color rojo y se inicia la grabación.
Para detener la grabación, pulse de nuevo el botón START/STOP.
El indicador POWER/REC se iluminará en color verde, lo que significa que la videocámara se encuentra en modo de espera.

Para grabar una imagen fija

Mantenga ligeramente pulsado el botón PHOTO **(c)** para comprobar la imagen y, a continuación, pulse por completo el botón para grabarla.

- El botón START/STOP y el botón PHOTO del mando a distancia funcionan del mismo modo que los botones de la videocámara que tienen los mismos nombres.

Utilización del zoom

Incline la palanca del zoom **(d)**.
Lado T (telefoto): el motivo aparecerá más cerca.
Lado W (gran angular): el motivo aparecerá más alejado.
La velocidad del zoom varía en función del ángulo en el que se incline la palanca del zoom.

Zoom lento

Coloque el selector SLOW ZOOM **(g)** en posición ON.
Independientemente del ángulo de inclinación de la palanca del zoom, éste siempre se realiza a poca velocidad.
Para cancelar la función de zoom lento, coloque el selector SLOW ZOOM en OFF.

Precaución

- La velocidad del zoom lento varía en función de la videocámara.
- Si el indicador POWER/REC parpadea en color rojo, aparecerá un mensaje de aviso en la videocámara. Compruebe dicho mensaje en la pantalla.

Para mostrar la guía de encuadre (A)

Pulse el botón GUIDE FRAME **(a)**.
Aparecerá un marco guía vertical/horizontal en la pantalla de la videocámara. Regule las patas del trípode y el ángulo de inclinación de la videocámara en función del marco guía.
Para cancelar la visualización del marco guía, pulse de nuevo del botón GUIDE FRAME.

* La fotografía muestra un ejemplo de la pantalla. Es posible que la pantalla que aparezca en realidad sea distinta.

- Puede utilizar la función del marco guía si utiliza el modelo HDR-HC9 o videocámaras equipadas con el conector remoto Sony A/V.
- Puede utilizar el mando a distancia si utiliza las siguientes videocámaras, que no están equipadas con el conector remoto A/V. De las videocámaras que se enumeran a continuación, sólo puede utilizar la función del marco guía si utiliza el modelo HDR-HC9.
HDR- CX7, CX6, FX7, HC9, HC7, HC5, HC3, SR8, SR7, SR5, SR1, UX7, UX5, UX3, UX1
DCR- DVD908, DVD905, DVD808, DVD805, DVD803, DVD755, DVD708, DVD705, DVD703, DVD653, DVD608, DVD605, DVD602, DVD508, DVD506, DVD505, DVD408, DVD406, DVD405, DVD404, DVD403, DVD308, DVD306, DVD305, DVD304, DVD205, DVD203, DVD202, DVD109, DVD108, DVD106, DVD105, DVD103, DVD92, DVD7, HC96, HC94, HC90, HC48, HC47, HC46, HC45, HC44, HC43, HC42, HC41, HC40, HC39, HC38, HC37, HC36, HC35, HC33, HC32, HC30, HC28, HC27, HC26, HC24, HC23, HC22, HC21, HC20, HC19, HC18, HC17, HC16, IP7, IP5, IP1, PC1000, PC55, PC53, SR300, SR290, SR200, SR190, SR100, SR90, SR82, SR80, SR72, SR70, SR62, SR60, SR52, SR50, SR42, SR40, SR33, SR32, SR30
Es posible que en algunos países o regiones no estén disponibles todas las videocámaras enumeradas.

Después de la grabación

Coloque el selector POWER ON/OFF del mando a distancia en posición OFF.

Cuando no utilice el mando a distancia

Introduzca el conector remoto de A/V en el soporte del conector remoto de A/V **(h)**.

Plegado del trípode

1 Retire la videocámara del trípode.
2 Afloje la palanca de bloqueo de panorámica y de picado y pliegue el mango panorámico. Vuelva a colocar la manivela de ajuste de la altura del elevador en su posición de sujeción (VCT-80AV/VCT-60AV).
3 Apriete la palanca de bloqueo de panorámica y de picado.
4 Afloje la palanca de bloqueo de ajuste de la longitud de las tres patas y pliéguelas.
5 Apriete la palanca de bloqueo de ajuste de la longitud de las patas para que permanezcan en su sitio.

Transporte del trípode

Asegúrese de transportar el trípode en su funda de transporte.
Precaución
No transporte nunca el trípode con la videocámara instalada.

Especificaciones

Carga máxima
VCT-80AV:
4 kg
VCT-60AV/VCT-50AV:
3 kg
Ángulo de panorámica
360 grados
Ángulo de picado
VCT-80AV:
90 grados hacia abajo, 60 grados hacia arriba
VCT-60AV/VCT-50AV:
90 grados hacia abajo, 55 grados hacia arriba
Extensión de las patas
VCT-80AV/VCT-50AV:
Cada pata tiene 3 ejes telescópicos.
VCT-60AV:
Cada pata tiene 4 ejes telescópicos.
Funciones del mando a distancia
Selector POWER ON/OFF, botón PHOTO, botón START/STOP, palanca zoom (T/W), selector SLOW ZOOM, botón GUIDE FRAME
Dimensiones
VCT-80AV:
Altura máxima:
Aprox. 1 670 mm (con las patas estiradas y el elevador completamente extendido)
Altura mínima:
Aprox. 630 mm
VCT-60AV:
Altura máxima:
Aprox. 1 465 mm (con las patas estiradas y el elevador completamente extendido)
Altura mínima:
Aprox. 480 mm
VCT-50AV:
Altura máxima:
Aprox. 1 170 mm (con las patas estiradas y el elevador completamente extendido)
Altura mínima:
Aprox. 460 mm
Longitud del cable del mando a distancia
Aprox. 400 mm
Longitud del mango de panorámica
Aprox. 260 mm
Recorrido del elevador
VCT-80AV:
Aprox. 330 mm
VCT-60AV:
Aprox. 265 mm
VCT-50AV:
Aprox. 265 mm
Rango de temperatura de funcionamiento
de 0 °C a 40 °C
Peso
VCT-80AV:
Aprox. 1,7 kg
VCT-60AV:
Aprox. 1,3 kg
VCT-50AV:
Aprox. 1,2 kg
Accesorios suministrados
Funda de transporte (1)
Juego de documentación impresa

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.